

## UP Academy Charter School of Boston

Demann Enskripsyon Elèv pou Ane Eskolè 2022-2023 an



UP Academy Boston ouvè pou tout elèv ki rete nan Vil Boston epi k ap antre depi nan 6yèm rive nan 8yèm ane. UP Academy se yon pwogram preparasyon pou kolèj gratis ki jen jounen ak ane eskolè pwolonje. UP Academy garanti elèv li yo ap genyen konesans, konpetans, ak fòs karaktè ki nesèsè pou reyisi nan chimen kolèj ak eksplwate tout potansyèl yo. Al aprann plis nan <http://www.upacademyboston.org>.

Demann sa a obligatwa pou antre nan lotri pou enskripsyon an nan UP Academy Boston. Dènye delè a pou demann nan se **vandredi, 4 mas anvan 4pm** epi ap gen yon lotri pou enskripsyon nan dat mèkredi, 9 mas. Tanpri ranpli tout chan yo epi soumèt pa youn nan metòd sila yo.

- **Pa lapòs.** Poste demann ranpli w lan bay UP Academy Boston, nan adrès 215 Dorchester Street, South Boston, MA 02127.
- **An pèsòn:** Pote demann ranpli w lan an pèsòn nan biwo prensipal UP Academy Boston an.
- **Imèl.** Eskane demann ranpli w lan, epi voye fichye a pa imèl bay [enrollment@upacademyboston.org](mailto:enrollment@upacademyboston.org).
- **Faks.** Fakse demann ranpli w lan bay 617-635-8820.
- **Sou entènèt:** Ranpli demann ou an anliy nan <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

Non Elèv la: *Non batèm**Dezyèm non**Non fanmi*

Dat Nesans (MM/JJ/AAAA): / /

Lekòl li ye kounye a: *Non lekòl la**Vil lekòl li ye kounye a*Èske kounye a elèv la enskri nan Boston Public Schools (BPS) (antoure yon sèl)? Wi Non *Nimewo Idantite BPS (si w konnen l)*Ane elèv la: *Ane kote elèv la ye kounye a pandan ane lekòl 2021-2022 an (antoure yon sèl)*

5yèm

6yèm

7yèm

Nan ki ane elèv la ap ye pandan ane lekòl 2022-2023 an (antoure yon sèl)?

6yèm

7yèm

8yèm

Lang Li Pale Lakay (ou pa oblije reponn):

Èske w ta renmen resevwa enfòmasyon nan yon lang ki pa angle (antoure yon sèl)? Wi Non *Si se wi, lang pou tradiksyon:*Adrès Lakay Timoun nan: *Nimewo ak non**Vil**Eta**Kòd postal*Adrès Postal Timoun nan: *• Make si li**menm ak adrès lakay la**Vil**Eta**Kòd postal*Enfòmasyon 1ye Paran/Gadyen an: *Non**Non Fanmi**Sa li ye pou elèv la*

Telefòn prensipal

Lèt telefòn

Imèl

Enfòmasyon 2yèm Paran/Gadyen an (pa obligatwa): *Non Batèm**Non Fanmi**Sa li ye pou elèv la*

Telefòn prensipal

Lèt telefòn

Imèl

**Enfòmasyon sou Frè/Sè:** Tanpri pi ba a bay lis tout frè ak sè ki elèv kounye a nan UP Academy Boston oswa k ap fè demann enskripsyon nan UP Academy Boston pou otòn 2022. Tanpri sonje: Ou DWE soumèt yon demann separe pou **chak** elèv k ap fè demann. Mete yon frè oswa sè isit la pa ranplase demann enskripsyon an.

Non: *Ane an 2021-2022* *Elèv UP Academy Kounye a*  *Kandida*Non Lèt Frè ak Sè: *Ane an 2021-2022* *Elèv UP Academy Kounye a*  *Kandida*

**Konsantman pou Piblikasyon:** Mwen pa otorize UP Academy Boston pou li pibliye non pitit mwen an nan rezilta lotri an, sa gen ladan mete l sou sit wèb lekòl la.

Si w make fi kare sa a y ap idantifye pitit ou a sèlman avèk nimewo idantite yo te voye ba ou lè yo te fin resevwa demann ou an.

UP Academy pa fè diskriminasyon poutèt ni ras, ni koulè, ni orijin nasyonal, ni kwayans oswa relijyon, ni sèks, ni idantite seksyèl, ni etnisite, ni oryantasyon seksyèl, ni andikap mantal oswa fizik, ni laj, ni orijin zansèt, ni pèfòmans atletik, ni bezwen espesyal, ni metriz lang angle oswa yon lang etranje, ni pwogrè akademik anvan sa. Pa gen ankenn enfòmasyon yo mande nan fòmilè demann nan, tankou lang pou tradiksyon, ki fèt, e k ap sèvi pou fè diskriminasyon rasyal.

Se responsabli fanmi an pou l fè n konnen si gen chanjman nan enfòmasyon yo bay sou demann nan, tankou enfòmasyon pou kontakte. Si nenpòt enfòmasyon yo bay pa kòrèk n ap konsidere demann nan nil sòf si li korije anvan dènye delè lotri a.

Se responsabli fanmi an pou l konfime UP Academy resevwa demann sa a anvan dènye delè a.

N ap detwi kopi pape sa a nan finisman ane lekòl kote w te aplike a sòf si w mande kenbe yon kopi pou dosye pa w.

# UP Academy Charter School of Boston

Application for Student Enrollment for the 2022-2023 School Year



UP Academy Boston is open to all students residing in the City of Boston entering grades 6-8. UP Academy is a tuition-free, college-preparatory program with an extended school day and year. UP Academy will ensure that its students acquire the knowledge, skills, and strength of character necessary to succeed on the path to college and to achieve their full potential. Learn more at <http://www.upacademyboston.org>.

This application is required to enter the lottery for enrollment to UP Academy Boston. The application deadline is **Friday, March 4th by 4pm** and an enrollment lottery will be held on Wednesday, March 9th. Please complete all fields and submit via one of the following methods.

- **Mail.** Mail your completed application to UP Academy Boston, located at 215 Dorchester Street, South Boston, MA 02127.
- **In-person:** Drop-off your completed application in person at the UP Academy Boston main office.
- **Email.** Scan your completed application, and email the file to [enrollment@upacademyboston.org](mailto:enrollment@upacademyboston.org).
- **Fax.** Fax your completed application to 617-635-8820.
- **Online:** Fill out your application online at <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

**Student name:** *First* \_\_\_\_\_ *Middle* \_\_\_\_\_ *Last* \_\_\_\_\_

**Date of Birth (MM/DD/YYYY):** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Current school:** *School name* \_\_\_\_\_ *City of current school* \_\_\_\_\_

*Is student currently enrolled in the Boston Public Schools (BPS) (circle one)?* Yes No *BPS ID Number (if known)* \_\_\_\_\_

<b>Student grade:</b> <i>Student's current grade during the 2021-2022 school year (circle one)</i>	5 <sup>th</sup>	6 <sup>th</sup>	7 <sup>th</sup>
<i>Which grade will the student be attending in the 2022-2023 school year (circle one)?</i>	6 <sup>th</sup>	7 <sup>th</sup>	8 <sup>th</sup>

**Home Language (optional):**  
*Would you like to receive information in a language other than English (circle one)?* Yes No *If yes, language for translation:* \_\_\_\_\_

**Child's Home Address:** *Street number and name* \_\_\_\_\_ *City* \_\_\_\_\_ *State* \_\_\_\_\_ *Zip code* \_\_\_\_\_

**Child's Mailing Address:** • *Check if same as home address*

*Street number and name* \_\_\_\_\_ *City* \_\_\_\_\_ *State* \_\_\_\_\_ *Zip code* \_\_\_\_\_

**Parent/Guardian 1 Information:** *First Name* \_\_\_\_\_ *Last Name* \_\_\_\_\_ *Relationship to student* \_\_\_\_\_

*Primary phone* \_\_\_\_\_ *Additional phone* \_\_\_\_\_ *Email* \_\_\_\_\_

**Parent/Guardian 2 Information (optional):** *First Name* \_\_\_\_\_ *Last Name* \_\_\_\_\_ *Relationship to student* \_\_\_\_\_

*Primary phone* \_\_\_\_\_ *Additional phone* \_\_\_\_\_ *Email* \_\_\_\_\_

**Sibling Information:** *Please list any siblings below that are current students at UP Academy Boston or are applying to UP Academy Boston for fall 2022. Please note: You MUST submit a separate application for each student applicant. Listing a sibling here does not replace the enrollment application.*

*Name:* \_\_\_\_\_ *Grade in 2021-2022* \_\_\_\_\_  *Current UP Academy Student* • *Applicant*

*Additional Sibling Name:* \_\_\_\_\_ *Grade in 2021-2022* \_\_\_\_\_  *Current UP Academy Student* • *Applicant*

**Public Consent:** I do not authorize UP Academy Boston to use my child's publicized name in the lottery results, including in the posting to the school's website.

If you check this box your child will be identified using only the ID number sent to you after receipt of your application.

*UP Academy does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed or religion, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or prior academic achievement. All information requested in the application, such as language for translation, is not intended, and will not be used to discriminate.*

*It is the family's responsibility to notify us of any changes to the information provided on the application, including contact information. If any information provided is factually inaccurate the application is considered void unless corrected by the appropriate lottery deadline.*

*It is the family's responsibility to confirm that UP Academy has received this application by the deadline.*

*This hardcopy will be destroyed at the end of the school year which you applied unless you request to retain a copy for your records. HC*